

## 定例研究会要旨

日時：平成 23（2011）年 11 月 2 日 17:45～19:45

会場：東京外国語大学 語学研究所

題目：「特別研修報告：トルコ・モンゴルにて」

発表者：風間 伸次郎（東京外国語大学大学院総合国際学研究院教授/ツングース諸語，言語学）

今年度前期，特別研修をいただき，トルコおよびモンゴルで研修を行うことができた。まず研修の日程は，トルコへの渡航が 4/5-6/15，その後一時帰国し，言語学会や研究会等に出席したのち，モンゴルその他への渡航が 7/19-9/19 であった。

以下では，訪問した場所の詳細，現地で調査できた内容，の順に記す。

### 1. トルコ

トルコではアンカラに滞在し，tömer という語学学校でもっぱらトルコ語の基礎を学んだ。さらにトルコでは世界遺産であるサフランボル（4/16-17），カッパドキア（4/22-24），ハットゥシャシュ（5/7-8）を訪れることができた。サフランボルはシルクロードの隊商宿として栄え，古い街並みを保存している。カッパドキアについては説明を要しないと考えるが，地下都市やキリスト教の遺跡の存在が強く印象に残った。ハットゥシャシュはヒッタイト王国の遺跡で，実に 3500 年前のものである。楔形文字によるヒッタイト語の文書もここで発掘された。

### 2. モンゴル

モンゴルではウランバートルに滞在し，半月程まずは個人教授によりモンゴル語の基礎を学んだ。8/6-9 には，飛行機で西モンゴルのオヴス県の県都ウランゴムを訪れた。オヴス湖は世界自然遺産である。ここではオイラート語を若干調査することができた。帰って 8/10-12 には，モンゴル国際学会に参加した。その後，ハラホリン（カラコルム）に赴き，チベット仏教の寺院であるエルデニゾーヤ，オルホン碑文を見学した（8/13-14）。8/16-29 には，北京経由でフフホトに出て，フフホトから直接ウランバートルへ戻った。8/26-27 には，オルドスのチンギス・ハーン陵を訪れた。ウランバートルからはさらにロシア共和国のウランウデに赴き，多くの言語を実地に調査することができた（9/8-15）。

### 3. 調査

以下，調査日とその調査内容（主に録音内容）について箇条書きで示す。

- 7/24 Ölziibat 氏より、モンゴルの民話2つ（1つは書き起こした）
- 8/7 ウランゴムにて Lxagba 氏よりドルブード族のオイラート語の基礎語彙 200, ならびにテキスト
- 8/7 ウランゴムにて Maalu 氏よりオイラート・ホトン族の情報やテキスト, 歌
- 8/7 ウランゴムにて Jadamtsoo 氏よりオイラート・バイド族のモンゴル語に関して, 基礎例文
- 8/9 ウランゴムにて Batbaatar 氏よりオイラート・バイド族の基礎語彙と基礎例文, さらに笑い話など
- 9/6 ウランバートルにて, Zulaa 氏よりウランゴムのバイド・ドルブードの基礎語彙・基礎例文
- 9/9 ウランウデにて Jargal 氏よりブリヤート語キジギンスキー方言基礎語彙・基礎例文
- 9/10 ウランウデにて Adisa 氏より, ブリヤート語東方言基礎語彙
- 9/10 ウランウデにて Baligma 氏よりブリヤート語西方言基礎語彙
- 9/12 ウランウデにて Anna, Elena 氏の二人よりエウエンキー語サハ方言基礎語彙
- 9/12 ウランウデにて Dorzhu 氏と Torkoloj さんよりそれぞれトゥヴァ語とアルタイ語の基礎語彙
- 9/12 ウランウデにて Zinajda 氏よりエウエンキー語アムール方言 (Ust'Njukzha) の基礎語彙
- 9/13 ウランウデにて Oorzhak 氏よりトゥヴァ語基礎語彙
- 9/13 ウランウデにて Darima 氏と Ojuna 氏よりブリヤート語南方方言基礎語彙
- 9/14 ウランウデにて Natal'ja 氏よりエウエンキー語ザバイカル方言 (Tynda, Kjust'Kemda) 基礎語彙
- 9/14 ウランウデにて Sanchat 氏よりトゥヴァ語基礎例文
- 9/14 ウランウデにて Chingis 氏よりブリヤート語バルグジン方言基礎語彙と基礎例文
- 9/15 ウランウデにて Natal'ja 氏よりエウエンキー語ザバイカル方言 (Tynda, Kjust'Kemda) 基礎例文
- 9/16 ウランバートルにて, Narangerel 氏よりホブドのオイラート語基礎語彙
- 9/16 ウランバートルにて, Naogisula 氏より甘粛省のオイラート語基礎語彙
- 9/17 ウランバートルにて, Nabchi 氏より甘粛省のオイラート語基礎例文